KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3015/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen makeiden bataattien ja maniokkitärkkelyksen tiettyjen kiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuoden 1996 osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 [2], ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

yhteisö on Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen [3] yhteydessä sitoutunut avaamaan CN-koodiin 0714 20 90 kuuluville tuotteille vuosittain kaksi tullitonta tariffikiintiöitä, joita sovelletaan vastaavasti Kiinan kansantasavaltaan ja muihin kolmansiin maihin, sekä tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitetulle CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvalle maniokkitärkkelykselle yhden tariffikiintön,

on aiheellista avata mainitut kiintiöt vuodelle 1996,

makeiden bataattien osalta on erotettava ihmisravinnoksi tarkoitetut bataatit muista tuotteista; on aiheellista määritellä CN-koodiin 0714 20 10 kuuluvien edellä mainittuun käyttötarkoitukseen tarkoitettujen makeiden bataattien esittely- ja pakkaustapa sekä katsoa CN-koodiin 0714 20 90 kuuluviksi sellaiset tuotteet, jotka eivät täytä näin määriteltyjä esittely- ja pakkaustapaa koskevia edellytyksiä,

edellä mainittujen järjestelmien moitteettoman hallinnon varmistamiseksi ja erityisesti sen takaamiseksi, että kunkin vuoden vahvistettuja määriä ei ylitetä, olisi säädettävä hakemusten jättämistä ja todistusten antamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä; kyseiset yksityiskohtaiset säännöt joko täydentävät komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2137/95 [5], säännöksiä tai poikkeavat niistä,

olisi säilytettävä komission asetuksen (ETY) N:o 1759/88 [6], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 484/93 [7], 1 päivän tammikuuta 1993 ja 31 päivän joulukuuta 1995 välisenä ajanjaksona toteutetun tuonnin hallintoa ja valvontaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, ja erityisesti vaadittava Kiinan viranomaisten antaman tai niiden vastuun alaisena annetun vientiasiakirjan esittämistä kyseisestä maasta peräisin olevien tavaroiden osalta,

maniokkitärkkelyksen osalta tässä asetuksessa käyttöön otettu tariffimenettely on varattu tietyille käyttötarkoituksille; elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettujen tuotteiden osalta säädetyn määrän jakaminen on suoritettava valmistuksen tavanomaisten kulutustarpeiden perusteella toisaalta CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin tarkoitettujen elintarvikkeiden, toisaalta CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin tarkoitetun jyvinä tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta varten,

on tarpeen antaa erityisiä säännöksiä sen takaamiseksi, että maniokkitärkkelystä käytetään ainoastaan säädettyihin käyttötarkoituksiin; tätä varten olisi alennetun tuontitullin soveltamisen edellytykseksi asetettava erityisesti tuojan sitoutuminen suunniteltuun käyttötarkoitukseen ja tuontitullin alennusta vastaavan rahasumman suuruisen vakuuden antaminen; on tarpeen vahvistaa kohtuullinen jalostuksen määräaika kyseisen järjestelmän seurantaa varten; toimitettaessa vapaaseen vaihdantaan luovutettu tuote toiseen jäsenvaltioon jalostettavaksi, sen jäsenvaltion, jossa tuote luovutetaan vapaaseen vaihdantaan, laatima T 5 -valvontakappale on tarkoituksenmukainen keino jalostuksen todistamiseksi,

kokemus on osoittanut, että vaikka vakuus asetetaan syntyneen tuontitullivelan maksun varmistamiseksi, olisi otettava käyttöön tietty suhteellisuus tämän vakuuden vapauttamisessa, erityisesti tietyissä tapauksissa, joissa ei ole noudatettu menettelyssä säädettyjä määräaikoja; olisi siis tukeuduttava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 [8], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3403/93 [9], V osastossa säädettyihin sääntöihin,

[1] EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21
[2] EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1
[3] EYVL N:o L 336, 22.12.1994, s. 1
[4] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[5] EYVL N:o L 214, 8.9.1995, s. 21
[6] EYVL N:o L 156, 23.6.1988, s. 20
[7] EYVL N:o L 51, 3.3.1993, s. 18
[8] EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5
[9] EYVL N:o L 310, 14.12.1993, s. 4

tämän asetuksen antamisen vuoksi edellä mainittu asetus (ETY) N:o 1759/88 käy tarpeettomaksi; sen vuoksi se on syytä kumota, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan ajanjaksoksi 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1996

1. vuotuinen 5 000 tonnin tulliton tariffikiintiö muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvien ja muista kolmansista maista kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien makeiden bataattien yhteisöön tuontia varten,

2. vuotuinen 600 000 tonnin tulliton tariffikiintiö muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvien ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien makeiden bataattien yhteisöön tuontia varten,

3. vuotuinen 10 000 tonnin tariffikiintiö, johon sovelletaan seuraavien määrien rajoissa ja seuraavien käyttötarkoitusten mukaan eriteltynä 170,59 ecun/tonni suuruista alennettua tullia CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvaa maniokkitärkkelystä yhteisöön tuotaessa:

   a) 2 000 tonnia CN-koodiin 3003 ja/tai 3004 kuuluvien lääkkeiden valmistusta varten,

   b) 4 000 tonnia CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin pakattujen elintarvikkeiden valmistusta varten,

   c) 4 000 tonnia CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin pakatun jyvinä tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta varten.

I OSASTO

Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitetut makeat bataatit

2 artikla

1. Tuontitodistusten antaminen tapahtuu tämän osaston säännöksiä noudattaen 1 artikan 1 ja 2 kohdan tarkoittamille tuotteille avattujen vuosittaisten kiintiöiden mukaisesti.

2. Makeita, tuoreita ja kokonaisia bataatteja, joiden tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino on enintään 28 kilogrammaa, pidetään vapaseen vaihdantaan luovuttamista koskevien tullimuodollisuuksien suorittamisen yhteydessä CN-koodin 0714 20 10 mukaisesti ihmisravinnoksi tarkoitettuina.

Tämän osaston säännöksiä ei sovelleta edellä olevassa alakohdassa määritellyksi ihmisravinnoksi tarkoitettuja makeita bataatteja vapaaseen vaihdantaan luovutettaessa, lukuun ottamatta 5 artiklan 1 kohtaa.

3 artikla

Todistushakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille joka tiistai kello 13:een mennessä (Brysselin aikaa) tai ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä.

4 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on ilmoitettava alkuperämaa. Todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta.

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnin osalta todistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos siihen on liitetty Kiinan kansantasavallan hallituksen antama tai sen vastuulla annettu alkuperäinen, liitteessä olevan mallin mukaan laadittu vientiasiakirja. Mainitun vientiasiakirjan on oltava väriltään sininen.

2. Todistusten 24 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

— Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) nº 3015/95]

— Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 3015/95)

— Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3015/95)

— Απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3015/95]

— Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 3015/95)

— Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) nº 3015/95]

— Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 3015/95]

— Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3015/95]

— Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) nº 3015/95]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 3015/95 4 artikla)

— Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 3015/95).

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen vaihdantaan luovutettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 10 ja 11 kohdassa ilmoitettu määrä. Tätä varten mainitun todistuksen 22 kohtaan on merkittävä luku 0.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohtaa sovelletaan.

6 artikla

Tuontitodistuksiin liittyvän vakuuden määrä vahvistetaan 20 ecuksi tonnilta.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 3 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana työpäivänä viimeistään kello 17 (Brysselin aikaa) seuraavat todistushakemusten tiedot:

— hakijan nimi,

— haetut määrät,

— tuotteiden alkuperä,

— Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta vientiasiakirjan numero sekä aluksen nimi.

8 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä tai telekopiona, miltä osin niiden hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin ja ilmoittaa sen teleksillä tai telekopiona.

Todistukset annetaan 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettujen kiintiöiden rajoissa.

2. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodistukset heti komission ilmoituksen saamisen jälkeen.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä niiden tosiasiallisesta antopäivästä alkaen kyseistä päivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti.

II OSASTO

Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettu maniokkitärkkelys

9 artikla

Tuontitodistushakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille joka tiistai kello 13:een (Brysselin aikaa) mennessä tai ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä.

Todistushakemukset eivät saa koskea 1 000 tonnia suurempaa määrää omaan lukuunsa toimivaa asianomaista kohden.

10 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on tapauksen mukaan oltava jokin seuraavista maininnoista:

a) — maniokkitärkkelys CN-koodiin 3003 ja/tai 3004 kuuluvien lääkkeiden valmistusta varten

tai

b) — maniokkitärkkelys CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin pakattujen elintarvikkeiden valmistusta varten

tai

c) — maniokkitärkkelys CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin pakatun jyvinä tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta varten.

2. Todistushakemuksen ja todistuksen 24 kohdassa on oltava seuraava maininta:

"Tulli 170,59 ecua/tonni (asetuksen (EY) N:o 3015/95 10 artikla)".

3. Edellä 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tullin soveltaminen edellyttää

a) tuojan vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä antamaa kirjallista sitoumusta siitä, että ilmoitettu tavara jalostetaan kokonaisuudessaan todistuksen 12 kohdassa olevien tietojen mukaan kuuden kuukauden määräajassa vapaaseen vaihdantaan luovuttamista koskevan ilmoituksen hyväksymispäivästä alkaen,

b) tuojan vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä antamaa vakuutta, jonka määrä vastaa suuruudeltaan 170,59 ecua tonnilta olevan tullin ja täysimääräisen tuontitullin välistä erotusta.

4. Vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä tuojan on ilmoitettava jalostuspaikka. Jos jalostus on tarkoitus suorittaa toisessa jäsenvaltiossa, tavaroiden toimitus edellyttää T 5 -valvontakappaleen laatimista lähtöpaikkana olevassa jäsenvaltiossa.

T 5 -valvontakappaleen 104 kohdassa on oltava seuraava maininta:

"Asetus (EY) N:o 3015/95 — 10 artikla — (tuontitodistuksen 12 kohtaan merkitty erityinen käyttötarkoitus)".

5. Jollei ole kyse ylivoimaisesta esteestä, 3 kohdan b alakohdassa säädetty vakuus on vapautettava, kun sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa vapaaseen vaihdantaan luovuttaminen tapahtuu, on todistettu, että kaikki vapaaseen vaihdantaan luovutetut määrät on jalostettu tuontitodistuksessa mainituiksi tuotteeksi 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa määräajassa.

Kun jalostus suoritetaan muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa vapaaseen vaihdantaan luovuttaminen tapahtuu, jalostus on todistettava 4 kohdassa tarkoitetulla alkuperäisellä valvontakappeleella.

Edellä mainitussa määräajassa jalostamattomien vapaaseen vaihdantaan luovutettujen tavaroiden osalta vapautettavasta vakuudesta on vähennettävä

— 15 prosenttia sen määrästä

ja

— 15 prosentin vähennyksen jälkeen kaksi prosenttia jäljellä olevasta määrästä jokaiselta ylityspäivältä.

Vapauttamaton vakuuden määrä menetetään tullina.

6. Todiste jalostuksesta on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille kuuden kuukauden kuluessa jalostukselle esitetyn määräajan päättymisestä. Kuitenkin, jos todiste laaditaan kuuden kuukauden määräajassa, mutta se esitetään näitä kuutta kuukautta seuraavan 12 kuukauden kuluessa, menetetty määrä korvataan vähennettynä 15 prosentilla vakuuden määrästä.

11 artikla

Edellä 5 ja 6 artiklan säännöksiä sovelletaan tämän osaston osalta.

12 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 9 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana päivänä viimeistään kello 13 (Brysselin aikaa) erikseen kunkin 1 artiklan 3 kohdassa mainitun kolmen kiintiön osalta seuraavat todistushakemusten tiedot:

— hakijan nimi,

— haetut määrät.

13 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä tai telekopiona, miltä osin niiden hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin ja ilmoittaa sen teleksillä tai telekopiona.

2. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodistukset heti komission ilmoituksen saamisen jälkeen.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä tosiasiallisesta antopäivästä alkaen kyseistä päivää seuraavan kolmannen kuukauden loppuun asti.

14 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1759/88.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No 3. Quota, year
4. First consignee (name, full address, country)	**EXPORT CERTIFICATE** **(Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)**
	5. Country of origin **CHINA** — 6. Country of destination **EC**
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)	
8. Descriptions of goods: — Type of products: Δ Pellets Δ Chips Δ Others — Packaging: Δ In bulk Δ Bags Δ Others	9. QUANTITY Metric tonne (Net shipped weight)
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:	
For use of EC authorities	
This certificate is valid for 120 days from the date of issue	